

1. Sopimusehtojen soveltaminen

Näitä maksupäätepalvelun yleisiä sopimusehtoja (**"Yleiset sopimusehdot"**) sovelletaan Poplatek Payments Oy:n ("Palveluntarjoaja") tuottamaan ja jäljempänä määriteltyyn Maksupäätepalveluun, jonka toimittamisestavastaa Palveluntarjoajan valtuuttama jälleenmyyjä ("Toimittaja") ja maksupäätepalvelun tilaaja ("Asiakas") ovat tehneet keskinäisen sopimuksen ("Sopimus"). Maksupäätepalvelun tuottamisen ehtona on se, että Toimittaja ja Asiakas ovat ottaneet Yleiset sopimusehdot Sopimuksensa osaksi ja perehtyneet niihin, minkä lisäksi Sopimuksessa osapuolina olevat Asiakas ja Toimittaja sitoutuvat noudattamaan Yleisiä sopimusehtoja.

Asiakas ja Toimittaja eivät saa poiketa Yleisistä sopimusehdoista ilman Palveluntarjoajan antamaan nimenomaista kirjallista ja etukäteen antamaa suostumusta. Mahdollisessa ristiriitatilanteessa Sopimuksen ja Yleisten sopimusehtojen välillä, Yleisiä sopimusehtoja sovelletaan ennen Sopimusta tai siihen liitettyjä muita ehtoja.

Sopimus syntyy kirjallisesti tai sähköisesti Asiakkaan ja Toimittajan sopimalla tavalla ja kuitenkin siten, että Sopimuksen katsotaan syntyneen viimeistään silloin kun Asiakas ottaa Maksupäätepalvelun käyttöönsä. Yleisiä sopimusehtoja sovelletaan kaikkiin Asiakkaan kanssa samaan konserniin kuuluviin yhtiöihin, joille Palveluntarjoaja toimittaa maksupäätepalvelua.

2. Sopimuksen kohde ja määritelmät

Palveluntarjoaja tuottaa Asiakkaalle Sopimuksessa sovitun mukaisesti **"Maksupäätepalvelua"**, joka tarkoittaa:

- Maksupäätteiden toimitus- ja vaihtopalvelua
- Maksupäätteeseen ladattavaa maksupääteohjelmistoa ja sen päivityspalvelua
- Maksupäätteellä vastaanotettujen korttimaksujen varmennusten ja tapahtuma-aineistojen välitys- ja raportointipalvelua.

Näissä Yleisissä sopimusehdoissa **"Maksupäätteellä"** tarkoitetaan Sopimukseen kuuluvaa EMV-sirukortteja lukevaa laitetta.

Toimittajan tulee toimittaa Asiakkaan pyynnöstä kulloinkin voimassa olevat Palveluntarjoajan palvelukuvaukset ja käyttöohjeet Maksupäätepalvelulle.

3. Maksupäätepalvelun tuottaminen

Palveluntarjoaja tuottaa Sopimuksen mukaisen Maksupäätepalvelun omia menetelmiään käyttäen ja parhaaksi katsomallaan tavalla ja käyttää Maksupäätepalvelun tuottamisessa alihankkijoita. Palveluntarjoaja vastaa käyttämänsä alihankkijan suorituksesta kuten omastaan.

Palveluntarjoajalla on oikeus tehdä Maksupäätepalvelun ja/tai Maksupäätteiden tekniikkaan ja käyttöön vaikuttavia muutoksia ja päivityksiä. Jos tällaiset muutokset edellyttävät muutoksia Asiakkaan laitteisiin tai ohjelmistoihin, Asiakkaan tulee omalla kustannuksellaan huolehtia tällaisista muutoksista.

Palveluntarjoaja tiedottaa Toimittajalle Maksupalvelua koskevista tulevista muutoksista ja Toimittaja on velvollinen ilmoittamaan Asiakkaalle Maksupäätepalvelun muutoksista kohtuullisessa ajassa ja kuitenkin vähintään 30 päivää etukäteen. Asiakkaan pyytämistä muutoksista palvelun sisältöön peritään Toimittajan ja Palveluntuottajan yhteisesti määrittämä maksu.



4. Maksupäätepalveluun liittymisen edellytykset

Maksupäätepalveluun liittyminen ja sen käyttäminen edellyttää kulloinkin, että: (a) Asiakkaalla on voimassa oleva Sopimus Toimittajan kanssa, jonka osana ovat Yleiset sopimusehdot, (b) Asiakkaalla on voimassa oleva tilityspalvelusopimus Palveluntarjoajan ja Toimittajan hyväksymän ja Sopimuksessa yksilöidyn tilityspalveluntarjoajan kanssa (c) Asiakas noudattaa omassa toiminnassaan Payment Card Industry Data Security Standardtietoturvastandardin (PCI DSSstandardi) velvoitteita, ja (d) Asiakas noudattaa Toimittajan ja Palveluntarjoajan kulloinkin antamia kirjallisia ohjeita Maksupäätepalvelun käyttämisestä.

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on oikeus julkaista ohjeita Asiakkaalle ilmoittamallaan Internetsivustolla. Olennaisista muutoksista ohjeisiin Toimittaja tiedottaa lisäksi Asiakkaalle erikseen.

Mikäli Asiakkaalle tarjottava Maksupäätepalvelu sisältää Asiakkaan kassajärjestelmään integroitavia maksupäätteitä, Asiakkaan tulee etukäteen varmistaa kassajärjestelmänsä ja Maksupäätepalvelun yhteensopivuus. Sopimus ei velvoita Palveluntarjoajaa toimittamaan kehittämään, toimittamaan tai ylläpitämään Asiakkaan kassajärjestelmään yhteensopivaa Maksupäätepalvelua ellei tästä ole erikseen kirjallisesti sovittu Palveluntarjoajan kanssa.

5. Asiakkaan tietojen toimittaminen

Asiakkaan on toimitettava Toimittajalle kunkin palvelun, tai tuotteen toimittamiseen liittyvät tiedot sovitun aikataulun mukaisesti ennen asennusajankohtaa, ja ilmoitettava hyvissä ajoin kaikista muutoksista antamissaan tiedoissa sekä muista Maksupäätepalvelun suorittamisen kannalta tarpeellisista seikoista. Tiedot on toimitettava Toimittajan ilmoittaman tavan mukaisesti. Toimittaja on velvollinen välittämään Asiakkaalta saamansa tiedot välittömästi Palveluntarjoajalle. Asiakas vastaa Palveluntarjoajalle ja Toimittajalle antamistaan tiedoista ja niiden oikeellisuudesta.

Asiakas vastaa omien tietojensa, jotka vaikuttavat Maksupäätepalvelun käytettävyyteen ja turvallisuuteen, oikeellisuudesta ja muuttuneiden tietojen päivittämisestä Toimittajalle. Asiakkaalla on velvollisuus ilmoittaa viipymättä Toimittajalle kaikki merkitykselliset tiedot sekä niiden muutokset, esimerkiksi muutokset Asiakkaan pankkiyhteystiedoissa, osoitteessa tai toimialassa. Asiakas vastaa siitä, että sen Toimittajalle toimittamat tiedot ovat virheettömiä ja että tiedot ovat aina ajan tasalla. Asiakas vastaa virheellisten tietojen aiheuttamista viivästyksistä, tietoturvariskeistä ja muista mahdollisista riskeistä. Asiakkaalla on vastuu siitä, että sillä on oikeus luovuttaa Toimittajalle ja edelleen Palveluntarjoajalle edellä mainitut tiedot.

6. Maksupäätepalvelun toimitus

Toimittaja toimittaa Maksupäätepalvelun Asiakkaan käyttöön sovitun aikataulun mukaisesti tai, jos toimitusajasta ei ole tehty nimenomaista sopimusta, kohtuullisessa ajassa Sopimuksen syntymisestä tai tilauksesta.

Asiakas on velvollinen tarkastamaan Maksupäätepalveluun liittyvät palvelut, laitteet ja komponentit välittömästi käyttöönoton jälkeen. Käyttöönotto katsotaan hyväksytyksi, mikäli Asiakas ei kirjallisesti reklamoiv havaitsemistaan virheistä kahden (2) viikon kuluessa käyttöönotosta. Asiakas vastaa Maksupäätepalvelun tarkastamisen ja mahdollisen reklamaation aiheuttamista kustannuksista itse.

Toimittajalla on oikeus periä Maksupäätepalveluun kohdistuvat maksut myös siltä ajalta, kun Maksupäätepalvelua ei ole voitu toimittaa tai ottaa käyttöön Asiakkaasta johtuvasta syystä. Mikäli



Maksupääteläpalvelua toimitetaan tai käyttöönötetaan Asiakkaasta johtuvasta syystä sovitun toimitus- tai käyttöönöttoajankohdan jälkeen, Toimittajalla on oikeus päättää uusi toimitus- tai käyttöönöttoajankohta.

7. Immateriaalioikeudet ja palvelun käyttö

7.1 Maksupäätteissä käytettävät maksukortit

Asiakas vastaa siitä, että Maksupäätteessä käytetään ainoastaan maksukortteja, joita koskien Asiakkaalla on voimassa oleva tilityspalvelusopimus joita koskevat tiedot on ilmoitettu Sopimuksessa.

7.2 Maksupääteläpalveluun sisältyvät Toimittajan tai Palveluntarjoajan omistamat Maksupäätteet

Mikäli Sopimuksen mukaan Toimittajan Asiakkaalle toimittamat Maksupäätteet ja lisäkomponentit ovat Toimittajan ja/tai Palveluntarjoajantai sen alihankkijan omaisuutta, kaikki omistus- ja immateriaalioikeudet Maksupäätteisiin kuuluvat Palveluntarjoajalle ja/tai sen alihankkijalle.

Asiakkaalle syntyy Sopimuksen voimassaolon ajaksi rajoitettu oikeus pitää Maksupäätettä ja siihen liittyviä lisäkomponentteja hallussaan ja käyttää niitä omassa liiketoiminnassaan Sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen Sopimuksen voimassaoloaikana. Asiakkaan rajoitetun hallinta- ja käyttöoikeuden edellytyksenä on, että Asiakas kulloinkin noudattaa Sopimusta ja Yleisiä sopimusehtoja ja maksaa Sopimuksen mukaiset maksut.

Asiakkaalla ei ole oikeutta myydä, vuokrata tai muutoin luovuttaa Maksupäätettä tai sen hallintaa kolmannelle osapuolelle taikka käyttää Maksupäätteitä muuhun kuin Sopimuksen sallimaan tarkoitukseen.

7.3 Maksupääteläpalveluun sisältyvät Asiakkaan ostamat Maksupäätteet

Asiakkaan ostaman Maksupäätteen ja oheislaitteiden omistusoikeus siirtyy Asiakkaalle kun kauppahinta on suoritettu täysimääräisesti. Asiakkaalle ei synny omistusoikeutta Maksupäätteen ohjelmistoihin ja muuhun Maksupääteläpalvelun osiin kuten maksutapahtumien siirrossa käytettäviin ohjelmistoihin tai maksutapahtumia seuraaviin raportointiohjelmiin. Asiakas saa ohjelmistoihin ja Maksupääteläpalvelun muihin osiin toistaiseksi voimassaolevan, ilman yksinoikeutta olevan, rajoitetun ja peruutettavissa olevan oikeuden käyttää niitä omassa liiketoiminnassaan Sopimuksen voimassaoloaikana Sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen Yleisten sopimusehtojen rajoituksin. Asiakkaan rajoitetun käyttöoikeuden edellytyksenä on, että Asiakas maksaa Sopimuksen mukaiset maksut.

Asiakkaan ostamilla Maksupäätteillä on Toimittajan Sopimuksessa määrittelemä materiaali ja valmistustakuu toimituspäivästä lukien.Toimittaja sitoutuu takuuajana veloitusetta ja oman valintansa mukaan joko korjaamaan tai vaihtamaan sellaisen Maksupäätteen, jonka virheestä on kirjallisesti ilmoitettu takuuajana Toimittajalle. Maksupäätteen virheeksi katsotaan materiaali ja valmistusvirhe sekä se, että Maksupäätte ei toimi kuten Toimittajan antamissa määryyksissä tai kuvauksissa on esitetty. Takuukorjaus suoritetaan Toimittajan tekemän päätöksen mukaan joko korjaamalla virhe tai antamalla virheellisen Maksupäätteen tilalle olennaisilta ominaisuuksiltaan vastaava laite. Takuu ei koske virheitä, jotka ovat aiheutuneet Yleisten sopimusehtojen, Palveluntarjoajan tai Toimittajan antamien ohjeiden vastaisesta varastoisemisesta, kuljetuksesta tai käytöstä. Takuu ei myöskään koske virheitä, jotka ovat aiheutuneet jonkin muun kuin Toimittajan tai Palveluntarjoajan suorittamasta maksupäätteen muuttamisesta, tavanomaisesta kulumisesta tai jos virhe on aiheutunut jostain muusta kuin Palveluntarjoajasta tai Toimittajasta johtuvasta syystä.

7.4 Ohjelmistot ja dokumentit



Palveluntarjoajan tuottamien ohjelmistojen, asiakirjojen, testausaineiston ja tiedon sekä niiden muutettujen versioiden omistus sekä immateriaalioikeudet ovat Palveluntarjoajan tai kolmannen osapuolen omaisuutta eikä Asiakkaalla ole ilman Palveluntarjoajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta oikeutta kopioida, kääntää tai muuttaa aineistoa, asiakirjoja tai ohjelmistoja taikka luovuttaa niitä kolmannen käyttöön, taikka käyttää ohjelmistoja palvelujen tuottamiseen kolmansille osapuolille, ellei pakottavasta lainsäädännöstä muuta johdu.

Palveluntarjoaja myöntää Asiakkaalle oikeuden käyttää Palveluntarjoajan Sopimuksen perusteella toimittamia ohjelmistopalveluita kuten raportointiohjelmiä ja palveluaineistoa Sopimuksen voimassaolon ajan Asiakkaan liiketoiminnassa Sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen. Asiakkaalla sekä asiakkaan lukuun toimivilla kolmansilla osapuolilla on oikeus käyttää ohjelmistopalvelusta käyttöönsä saamaa Asiakkaan aineistoa sisältävää aineistoa ja Asiakkaalle luotua aineistoa (esimerkiksi raportteja) myös Sopimuksen päättymisen jälkeen. Käyttöoikeuden päättyessä Asiakkaan on omalla kustannuksellaan joko palautettava tai Toimittajan pyynnöstä tuhottava hallussaan olevat Toimittajan aineistot ja tietovälineet sekä jäljennökset näistä.

7.5 Muut kuin Palveluntarjoajan laitteet, ohjelmistot ja tietoliikenneyhteydet

Palveluntarjoaja ei vastaa Palveluntarjoajan tuottamaan Maksupäätepalveluun sisällyttömien laitteiden ja ohjelmistojen hankkimisesta, toimintakunnosta, toimivuudesta, käytettävyydestä, turvallisuudesta eikä niihin liittyvistä kustannuksista milteenkään osin vaan näistä vastaa Sopimuksen ehtojen mukaisesti joko Toimittaja tai Asiakas.

Palveluntarjoaja ei hanki eikä toimita Maksupäätepalvelun tarvitsemia tietoliikenneyhteyksiä eikä vastaa niiden toimintakunnosta, käytettävyydestä, turvallisuudesta tai toimivuudesta eikä niihin liittyvistä kustannuksista milteenkään osin.

8. Maksupäätepalvelun käytettävyys ja käyttökatkot

Palveluntarjoaja ylläpitää Maksupäätepalvelun käyttökunnossa Sopimuksen ja Yleisten ehtojen mukaisesti ja korjaa Maksupäätepalvelun virheet niin pian kuin mahdollista. Toimittaja ei kuitenkaan takaa sitä, että Maksupäätepalvelu on keskeytyksettä käytettävissä eikä takaa virheen tai keskeytyksen korjauksen toteutumista missään tietyssä määräajassa.

Palveluntarjoajalla on oikeus tilapäisesti keskeyttää Maksupäätepalvelu, jos se on tarpeen ohjelmistopäivitystä, korjaus ja ylläpitotöitä tai kehittämistä varten taikka siihen on muu perusteltu syy. Palveluntarjoaja pyrkii ilmoittamaan Maksupäätepalvelun käyttökatkosta etukäteen Asiakkaalle, kerran vuorokaudessa tapahtuvaa automaattista Maksupäätepalvelun ohjelmistopäivitystä lukuun ottamatta. Palveluntarjoaja pyrkii siihen, että keskeytys jää lyhytaikaiseksi ja siitä aiheutuu Asiakkaalle mahdollisimman vähän haittaa. Ennakoilmoitus tapahtuu joko palvelun käyttöliittymässä, Toimittajan tai Palveluntarjoajan internetsivuilla, tai erikseen sovitun mallin mukaisesti.

Palveluntarjoajalla on oikeus ilman ennakoilmoitusta tilapäisesti keskeyttää Maksupäätepalvelun tuottaminen tietoturvaan liittyvän akuutin virheen tai uhan takia. Toimittaja tiedottaa Asiakasta tilanteesta heti kun se on mahdollista.

Palveluntarjoaja ei vastaa Maksupäätepalveluun liittyvien kolmansien osapuolten palveluiden tai järjestelmien toimivuudesta, saatavuudesta tai muista velvoitteista. Tällaisia palveluita ovat mm.: (a) Palveluntarjoajan Maksupäätepalvelun ulkopuoliset tietoliikenneyhteydet mukaan lukien Asiakkaan myyntipisteiden



tietoliikenneyhteydet, (b) tilityspalveluiden tarjoajien ja kortinmyöntäjien varmennusjärjestelmät ja niiden yhteydet, (c) päätemallista riippuen langalliset Internetyhteydet, Asiakkaan langattomat yhteydet, langattomat tietoliikenneverkot, ja (d) muut mahdolliset kolmannen osapuolen tuottamat palvelut ja/tai palveluun liittyvät lisäkomponentit mukaan lukien sellaiset Sopimuksen mukaiset Toimittajalle kuuluvat osat, jotka eivät ole Palveluntarjoajan tuottamia tai toimittamia kuten kassa- tai kirjanpitojärjestelmät.

9. Maksupääteläpalvelun virhe ja virheiden korjaaminen

Maksupääteläpalvelussa katsotaan olevan virhe, jos se Palveluntarjoajan vastuulla olevasta syystä olennaisesti poikkeaa Yleisissä ehdoissa tai Palveluntarjoajan ohjeissa määritellyistä ominaisuuksista ja tämä poikkeama vaikeuttaa olennaisesti Maksupääteläpalvelun käyttämistä.

Palveluntarjoajan vastuu Maksupääteläpalvelun virheestä rajoittuu Palveluntarjoajan vastuulla olevan virheellisen palvelun virheen korjaamiseen niin kuin edellä on sanottu. Palveluntarjoajasta riippumattomasta tai Asiakkaan vastuulla olevasta syystä aiheutuneen virheen korjaus ei sisälly Maksupääteläpalveluun. Toimittaja veloittaa erikseen korjaustyöstä, joka liittyy tällaiseen virheeseen, mukaan lukien virheet jotka johtuvat (a) palvelun virheellisestä käytöstä, huolimattomuudesta tai laiminlyönnistä palvelun käyttöä tai huoltoa koskevien ohjeiden tai palvelun ympäristövaatimusten noudattamisessa, tai (b) palvelun piiriin kuulumattomista laitteista, datayhteyksistä, ohjelmistoista tai määrittämisistä taikka muun kuin Toimittajan tekemästä muutoksesta tai korjauksesta.

Palveluntarjoajan vastuu Maksupääteläpalvelun virheestä rajoittuu Asiakkaan omistaman maksupäätteen osalta kohdassa 9 todettuun ja Toimittaja tai Palveluntarjoaja omistaman laitteen osalta kohdassa 11 Maksupäätteen vaihto todettuun.

10. Toimittajan tai Palveluntuottajan omistaman maksupäätteen vahingoittuminen ja katoaminen

Asiakkaan tulee käsitellä Toimittajan tai Palveluntarjoajan omistamia Maksupäätteitä huolellisesti ja siten, etteivät ne vahingoitu tai katoa. Mikäli Maksupäätelä vahingoittuu tai katoaa, siitä on viipymättä ilmoitettava Toimittajalle tai Palveluntarjoajalle.

Asiakas on lisäksi velvollinen korvaamaan Maksupäätteen vahingoittumisesta tai katoamisesta Toimittajalle ja Palveluntarjoajalle syntyvät kustannukset ja vahingot. Maksupäätelälaitteen vahingoittumisesta tai katoamisesta aiheutuva Maksupääteläpalvelun keskeytyminen ei vapauta Asiakasta Sopimuksen mukaisten palvelumaksujen maksamisesta. Asiakas vastaa siitä, että sillä on koko sopimuskauden ajan voimassaoleva vakuutus, joka kattaa Maksupääteläpalveluun sisältyvät Maksupäätteet ja niihin mahdollisesti liittyvät lisäkomponentit.

11. Toimittajan tai Palveluntuottajan omistaman maksupäätteen vaihto

Toimittajan tai Palveluntarjoajan omistaman Maksupäätteen rikkoutuessa sovelletaan Maksupäätteen vaihdossa ensisijaisesti Asiakkaan ja Toimittajan välistä Sopimusta ja toissijaisesti Yleisten ehtojen kohtaa 11, mutta kuitenkin siten, että Asiakas sitoutuu toimittamaan viallisen Maksupäätteen viipymättä Toimittajalle. Sopimuksen ehdoista riippuen Toimittaja toimittaa Asiakkaalle toimivan Maksupäätteen vähintään kolmen (3) arkipäivän (mape, arkipyhät pois lukien) aikana.

Mikäli Maksupäätteen omistajana oleva Toimittaja tai vastaavasti Palveluntarjoaja havaitsee, että Maksupäätteen vika on aiheutunut esimerkiksi tapaturmasta, ulkopuolisesta henkilöstä, tulipalosta, ilmastoinnin, sähkön tai salaman aiheuttamista vioista tai häiriöistä, vesivauriosta tai muusta tällaisesta syystä taikka muuttuneista käyttöolosuhteista tai laitteen käyttämisestä muuten kuin asianmukaisella tavalla, laitteen vaihtokustannukset veloitetaan Asiakkaalta.



Mikäli Maksupäätteen omistajana oleva Toimittaja tai vastaavasti Palveluntarjoaja havaitsee, että palveluun sisältyvän Maksupäätteen vika on aiheutunut materiaali tai valmistusvirheestä, Asiakkaalle toimitetaan uusi Maksupäätte veloituksetta. Mikäli Maksupäätteen omistajana oleva Toimittaja tai vastaavasti Palveluntarjoaja havaitsee, että asiakkaan ostaman Maksupäätteen vika on laitteen materiaali ja valmistustakuun piirissä, asiakkaalle toimitetaan uusi Maksupäätte veloituksetta.

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on aina oikeus toimittaa Asiakkaalle rikkoutunutta laitetta uudempi versio Maksupäätteestä.

Mikäli Maksupäättepalveluun valittu Maksupäättemalli ei täytä määräaikaisen sopimuskauden jälkeen maksukorttialalla voimassa olevia tietoturvamäärityksiä tai standardeja, niin Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus vaatia Asiakasta vaihtamaan käytössä olevat maksupäätteet korvaavaan malliin. Toimittaja tai vastaavasti Palveluntarjoaja ilmoittaa Asiakkaalle vaihtotarpeesta heti kun on saanut asian tietoonsa. Asiakkaan tulee vaihtaa maksupäätteet, viimeistään (6) kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun asiasta on tiedotettu. Asiakas vastaa maksupäätteen vaihdosta aiheutuvista kustannuksista. Toimittajan ja palveluntarjoajan vastuu maksupäätteen virheistä ja vioista on rajoitettu tässä kohdassa määriteltyyn vaihtovelvoitteeseen.

12. Maksut ja kulut

Asiakas sitoutuu maksamaan Maksupäättepalvelun käytöstä kulloinkin voimassa olevan Toimittajan hinnaston mukaiset avaus, palvelu ja muut käsittelymaksut.

Ellei Sopimuksessa ole toisin sovittu, Asiakas vastaa Sopimuksen nojalla saamansa Maksupäätteen toimitus, kuljetus ja muista kustannuksista.

Palveluntarjoajalla ja sen mukaisesti myös Toimittajalla on oikeus muuttaa hintoja ja laskutusperusteita ilmoittamalla siitä kirjallisesti Asiakkaalle vähintään kahta (2) kuukautta ennen muutoksen voimaantuloa. Asiakkaalla on oikeus irtisanoa Sopimus päättymään hinnanmuutoksen voimaantulohetkellä ilmoittamalla siitä Toimittajalle ja Palveluntarjoajalle kirjallisesti vähintään 30 päivää ennen hinnanmuutoksen voimaantulohetkeä. Mikäli Maksupalveluun vaikuttavassa lainsäädännössä, viranomais määräyksissä tai verotuksessa tapahtuu muutoksia, on Palveluntarjoajalla ja vastaavasti myös Toimittajalla kuitenkin oikeus välittömästi muuttaa hintojaan näiden aiheuttamaa kustannusvaikutusta vastaavasti. Palveluntarjoajalla ja siten myös Toimittajalla on samanlainen oikeus muuttaa hintojaan, jos kolmansien osapuolten ilmoittamat hinnankorotukset vaikuttavat tässä Sopimuksessa sovittuihin hintoihin.

Palvelumaksun laskutusväli ja muut maksuehdot on sovittu Sopimuksessa. Laitekohtainen käsittelykulu, mahdollinen vaihtolaitemaksu ja postikulut peritään laite ja vaihtolaitetoimitusten yhteydessä ellei Sopimuksessa ole toisin sovittu. Toimittajalla on oikeus periä Maksupäättepalvelusta eräänäntynyt saatava viivästyskorkoineen ja perimiskuluineen Asiakkaan toimittamasta vakuudesta tai ennakkomaksusta. Toimittaja ei maksa Asiakkaalle korkoa ennakkomaksulle tai vakuudelle.

13. Vakuus

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus tarkastaa Asiakkaan luottotiedot Sopimusta solmittaessa ja sen aikana.



Ellei Sopimuksessa ole toisin sovittu, Toimittajalla on Asiakkaan luottotietojen, maksukäyttötymisen tai muun vastaavan perustellun syyn vuoksi ja saataviensa turvaamiseksi oikeus vaatia Asiakkaalta Maksupäätepalvelusta ennakkomaksua tai vakuutta esimerkiksi pankkitalletuksen tai takauksen muodossa. Asiakas sitoutuu huolehtimaan vakuuden pysyvyydestä. Toimittaja vapauttaa vakuuden viimeistään yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluttua Sopimuksen päättymisestä edellytyksin, että Asiakas on suorittanut kaikki erääntyneet maksut Toimittajalle ja palauttanut Toimittajan tai Palveluntarjoajan omistamat Maksupäätteet Toimittajalle toimintakuntoisina.

14. Tietoturva-vaatimukset

Palveluntarjoaja vastaa siitä, että Maksupäätte ja Maksupäätepalvelu täyttää kulloinkin korttimaksualan voimassa olevat pakolliset vaatimukset. Palveluntarjoaja vastaa myös siitä, että Maksupäätepalveluun sisältyvät tekniset rajapinnat eivät lähetä sensitiivistä korttidataa Asiakkaan järjestelmiin.

Korttitoimialaa koskevan PCI DSS - tietoturvastandardin kuvaama Maksupäätepalvelua koskeva turvallisuusohje on saatavissa Palveluntarjoajan internet-palvelussa.

15. Henkilötiedot

Maksupäätepalvelun yhteydessä Asiakas luovuttaa Toimittajalle ja mahdollisesti myös Palveluntarjoajan haltuun henkilötietoja Maksupäätepalvelun suorittamista varten. Asiakas on velvollinen varmistamaan ennen luovutusta, että sillä on oikeus luovuttaa tietoja Toimittajalle ja edelleen Palveluntarjoajalle.

Asiakas tiedostaa, että sen luovuttamia Henkilötietoja voidaan luovuttaa edelleen Toimittajan ja Palveluntarjoajan alihankkijoille, Asiakkaan tilityspalvelun tarjoajille, muille pankeille ja finanssilaitoksille sekä viranomaisille (kuten finanssivalvontaviranomaisille) Sopimuksessa ja Yleisissä sopimusehdoissa mainittuihin tarkoituksiin.

Toimittaja ja Palveluntarjoaja vastaavat kumpikin itsenäisesti ja omalta osaltaan siitä, että ne ja niiden käyttämät alihankkijat noudattavat Maksupäätepalvelun tuottamisessa ja henkilötietojen käsittelyssä Suomessa voimassa olevia, henkilötietojen käsittelystä annettuja lakeja ja asetuksia. Toimittajalla ja vastaavasti Palveluntarjoajalla on oikeus siirtää henkilötiedot ja niiden käsittelyn muihin maihin, jos se on tarpeen Sopimuksen mukaisen Maksupäätepalvelun tuottamiseksi. Hyväksymällä Sopimuksen ja siihen liitetyt Yleiset sopimusehdot, Asiakas antaa suostumuksensa sille, että Toimittajalle ja palveluntarjoajalle luovutetut henkilötiedot voidaan siirtää myös Euroopan unionin ja Euroopan talousalueen ulkopuolella oleviin maihin. Toimittaja ja Palveluntarjoaja pyrkivät kumpikin omalta osaltaan näissä tilanteissa varmistamaan, että riittävän tietosuojan tasosta on huolehdittu hyödyntämällä Euroopan komission laatimia mallilausekkeita, Privacy Shield -järjestelyä ja muita vastaavia tietosuojalainsäädännön kulloinkin hyväksymiä järjestelyitä ja toimintoja.

16. Voimassaolo ja päättymisen

Ellei kirjallisesti muuta sovita, Sopimus on voimassa Sopimuksen allekirjoittamisesta kolmenkymmenenkuuden (36) kuukauden pituisen sopimuskauden. Sopimus jatkuu määräaikaisen sopimuskauden päätyttyä toistaiseksi voimassa olevana. Toistaiseksi voimassa olevan Sopimuksen irtisanomisaika on kolme (3) kuukautta. Sopimuksen irtisanominen on tehtävä kirjallisesti.

Toimittajalla on oikeus purkaa Sopimus irtisanomisaikaa noudattamatta ja välittömin vaikutuksin, minkä lisäksi sekä Toimittajalla että Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen oikeus estää Maksupäätepalvelun käyttö



välittömin vaikutuksin, jos (a) Asiakas ei ole maksanut eräänynyttä laskuaan kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa laskun eräpäivästä; (b) Asiakas rikkoo Sopimuksen ehtoja tai Yleisiä sopimusehtoja tai Asiakas ei enää täytä kohdassa 4 mainittuja Maksupäätepalveluun liittymisen edellytyksiä; (c) Asiakas on haettu konkurssiin tai yrityssaneeraukseen tai se on asetettu selvitystilaan tai Asiakas on muutoin todettu yleisesti kyvyttömäksi vastaamaan sopimusvelvoitteistaan; (d) Toimittajalla tai Palveluntarjoajalla on perusteltua syytä epäillä, että Asiakas toimii lainvastaisesti, Asiakas käyttää Maksupäätepalvelua, maksupäätteitä, maksukortteja tai korttitietoa lainvastaiseen toimintaan, lainvastaisella tavalla tai muuten tavalla, joka saattaa aiheuttaa vahinkoa Toimittajalle, Palveluntarjoajalle, kortinhaltijoille tai kolmansille osapuolille; tai (e) Asiakas aiheuttaa häiriöitä Toimittajan tai Palveluntarjoajan Maksupäätepalvelulle tai muille Maksupäätepalvelun käyttäjille, muuttaa Maksupäätepalvelun toiminnallisuuksia tai käyttää Maksupäätepalvelua Toimittajan tai Palveluntarjoajan antamien ohjeiden vastaisesti.

Asiakkaalla on oikeus purkaa Sopimus, jos Maksupäätepalvelu poikkeaa olennaisesti sovitusta, eikä Toimittaja korjaa puutetta tai uusi toimitusta kohtuullisessa ajassa Asiakkaan kirjallisesta huomautuksesta, taikka jos Maksupäätepalvelun toimitus viivästyy kohtuuttomasti Toimittajan tuottamuksesta johtuvasta syystä. Asiakkaan purkuoikeus koskee Maksupäätepalvelun virheellistä tai viivästyntä osaa.

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus lopettaa Maksupäätepalvelun tai sen ominaisuuden tuottaminen perustellusta syystä. Toimittajalla on tällöin oikeus irtisanoa Sopimus lopetettua palvelua tai ominaisuutta koskevin osin ilmoittamalla tästä Asiakkaalle kohtuullisessa ajassa etukäteen. Palveluntarjoajalla on vastaavasti samanlainen irtisanomisoikeus ja sitä koskeva ilmoitusvelvollisuus Toimittajalle ja Toimittaja on velvollinen välittämään Palveluntarjoajan lopetusilmoituksen Asiakkaan tiedoksi viipymättä.

17. Palvelun keskeyttäminen

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus kohdan 16 purkuoikeuden sijasta tai sen lisäksi estää Maksupäätepalveluiden käyttö ja kieltäytyä vastaanottamasta varmennus ja korttitapahtumia Asiakkaalta tai Asiakkaan yksittäiseltä Maksupäätteeltä. Toimittaja ilmoittaa tämän kohdan mukaisista toimenpiteistä ilman aiheetonta viivytystä Asiakkaalle.

18. Sopimuksen päättymisen vaikutukset

Asiakas sitoutuu omalla kustannuksellaan palauttamaan Maksupalveluun sisältyvän Toimittajan tai Palveluntarjoajan omistaman Maksupäätteen Toimittajalle viipymättä ja viimeistään 30 päivän kuluessa Sopimuksen päättymisestä. Lisäksi Asiakas sitoutuu hävittämään kaikki Sopimuksen nojalla käyttöönsä saamat Maksupäätteeseen liittyvät ohjelmat sekä niiden mahdolliset varmuuskopiot.

Asiakkaan tulee noudattaa Toimittajan ja Palveluntarjoajan kulloinkin antamia erillisohjeita hävittämisestä. Jos Asiakas ei palauta palveluun sisältyvää Maksupäätettä tai hävitä ohjelmia, Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kummallakin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus hakea Maksupäätte ja hävittää ohjelmat Asiakkaan kustannuksella tai laskuttaa Asiakkaalta Maksupäätteen hinta.

Maksupäätepalveluun liittyviä maksettuja palvelumaksuja ei Sopimuksen päättyessä palauteta. Mikäli Sopimus päättyy Asiakkaasta johtuvasta syystä Sopimuksen ollessa määräaikaisena voimassa, Toimittajalla on oikeus laskuttaa kaikki jäljellä olevan sopimuskauden palvelumaksut Sopimuksen päättyessä.



19. Vastuunrajaukset

Palveluntarjoaja ei vastaa Maksupäätepalvelusta Asiakkaalle aiheutuvista välillisistä vahingoista, kustannuksista tai tappioista.

Palveluntarjoaja ei vastaa Asiakkaalle vahingoista, jotka syntyvät Sopimuksen mukaisen Maksupäätepalvelun keskeytyksestä tai pitkittymisestä. Palveluntarjoajan vahingonkorvausvastuu välittömien vahinkojen osalta rajoittuu määrään, joka enimmillään vastaa Asiakkaan Maksupäätteestä kolmen (3) kuukauden ajalta Sopimuksen mukaan maksamia palvelumaksuja. Palveluntarjoaja ei vastaa Maksupäätelaitteiden jakelu tai toimitusaikatauluista. Palveluntarjoaja ei myöskään ole vastuussa maksupäätevalmistajien toimitusaikatauluista. Palveluntarjoaja ei vastaa Asiakkaan vastuulla olevista syistä tai Toimittajasta riippumattomista virheistä tai häiriöistä aiheutuneista kustannuksista tai vahingoista Asiakkaalle tai kolmannelle osapuolelle. Palveluntarjoajalla ja vastaavasti Toimittajalla on oikeus veloittaa edellä mainittujen kaltaisten virhetilanteiden korjauskulut täysimääräisesti.

Ellei Sopimuksesta muuta johdu kohdan 19 Palveluntarjoajan vastuun rajauksia sovelletaan myös Sopimuksen mukaiseen Toimittajan vastuun rajaamiseen.

20. Ylivoimainen este

Palveluntarjoaja ja Sopimuksen osapuolet eivät vastaa viivästyksistä tai vahingoista, jotka johtuvat Palveluntarjoajan tai Sopimuksen osapuolen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevasta esteestä, jota Palveluntarjoajan tai Sopimuksen osapuolen ei kohtuudella voida edellyttää ottaneen huomioon Sopimuksen tekohetkellä ja jonka seurauksia Palveluntarjoaja tai Sopimuksen osapuoli ei myöskään kohtuudella olisi voinut välttää tai voittaa.

Ylivoimaisiksi esteiksi katsotaan mm. sähkökatkos, palveluestohyökkäys, tulipalo, sota, kapina, pakko-otto, mellakka, takavarikko, lakko, sulkku, boikotti, muu työtaistelu, myös silloin kun Palveluntarjoaja tai Sopimuksen osapuoli on itse sen kohteena tai siihen osallisena ja yleisen tietoliikenteen tai maksuliikenteen keskeytys.

Palveluntarjoaja ja Sopimuksen osapuolet sitoutuvat viipymättä ilmoittamaan ylivoimaisesta esteestä kirjallisesti toiselle osapuolelle, samoin kuin esteen lakkaamisesta. Kohdan 16 mukainen vastuuvapaus pätee myös silloin kun Palveluntarjoajan tai Toimittajan alihankkija kohtaa ylivoimaisen esteen.

21. Salassapito

Palveluntarjoaja ja Sopimuksen osapuolet sitoutuvat käsittelemään luottamuksellisina toisillensa antamat ja toisiltaan saamat luottamuksellisiksi ymmärrettävät tiedot, neuvottelut ja asiakirjat. Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on kuitenkin itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus luovuttaa Asiakasta koskevia luottamuksellisia tietoja kolmansille osapuolille, jos ja siltä osin kuin tämä on välttämätöntä järjestelmän ylläpitämiseksi tai Maksupäätepalvelun tuottamiseksi ja jatkuvuuden turvaamiseksi.

Toimittajalla ja Palveluntarjoajalla on itsenäinen ja toisistaan riippumaton oikeus luovuttaa Maksupäätepalvelussa käsiteltäviä luottamuksellisia maksutapahtumatietoja asiakaspalvelua tuottavalle kolmannelle osapuolelle siinä laajuudessa kuin asiakaspalvelun tuottaminen edellyttää. Salassapitovelvoite on voimassa Maksupäätepalvelusopimuksen voimassaoloajan sekä viisi (5) vuotta Sopimuksen päättymisen jälkeen, jollei laissa ole joidenkin tietojen osalta säädetty pidempää salassapitoaikaa. Palveluntarjoaja ja Sopimuksen osapuolet sitoutuvat erityisesti pitämään salassa korttitiedot ja huolehtimaan siitä, etteivät ne joudu



ulkopuolisten tietoon. Tämä velvollisuus pysyy voimassa Sopimuksen ja muiden salassapitovelvoitteiden päättymisestä huolimatta.

22. Sopimuksen siirtäminen

Asiakkaalla ei ole oikeutta siirtää Sopimusta kolmannelle osapuolelle ilman Toimittajan ja Palveluntarjoajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Toimittajan ja Palveluntarjoajan hyväksymästä Sopimuksen siirrosta peritään Maksupäätepalvelun hinnaston mukainen Sopimuksen siirtomaksu Asiakkaalta. Palveluntarjoajalla ja Toimittajalla on kummallakin oikeus siirtää Sopimuksen mukaiset oikeutensa ja velvoitteensa osin tai kokonaisuudessaan kanssaan samaan konserniin kuuluvalla yhtiöllä sekä yritysjärjestelyn tai liiketoimintakaupan yhteydessä kolmannelle osapuolelle ilmoittamalla siirrosta etukäteen Asiakkaalle. Palveluntarjoajalla ja Toimittajalla on lisäksi oikeus siirtää Sopimukseen perustuvat saatavansa kolmannelle. Toimittajan kohdan 22 mukainen siirto-oikeus edellyttää etukäteistä ja kirjallista Palveluntarjoajan antamaa suostumusta.

23. Sovellettava laki ja riitojen ratkaisu

Sopimukseen sovelletaan Suomen lakia sillä poikkeuksella, että Sopimukseen ei sovelleta Kauppalakia (27.3.1987/355).

Sopimuksesta aiheutuvat riitaisuudet pyritään ratkaisemaan osapuolten välisin neuvotteluihin. Jos neuvotteluissa ei päästä yksimielisyyteen, riidat ratkaistaan Helsingin käräjäoikeudessa.

24. Sopimusehtojen voimassaolo

Nämä Sopimusehdot tulevat voimaan 23.01.2017 ja ovat voimassa toistaiseksi. Näitä Sopimusehtoja sovelletaan 23.01.2017 ja sen jälkeen solmittuihin sopimuksiin. Palveluntarjoaja voi tarvittaessa muuttaa näitä Sopimusehtoja, jolloin Asiakkaalle tiedotetaan uusista Sopimusehdoista vähintään kaksi (2) kuukautta ennen niiden voimaantuloa kirjallisesti. Jos muutos ei johdu laista, asetuksesta, viranomaisen määräyksestä tai päätöksestä ja muutos on Asiakkaalle epäedullinen, Asiakkaalla on oikeus irtisanoa Sopimus päätymään muutoksen voimaantulohetkenä ilmoittamalla siitä kirjallisesti vähintään 30 päivää ennen muutoksen voimaantuloa.

